

Guatemala, 03 de abril de 2020.

Licenciado

Wilfredo Roderico González Gaitán

Jefe del Departamento de Apoyo a la Creación Artística

Ministerio de Cultura y Deportes

Presente

Estimado Licenciado González:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Acta Administrativa número 001-2020, (único pago) correspondiente al 21 de febrero del 2020.

#### **Actividades**

- a) Presentación artística en el Salón Teatrino "Tomas Pascual" del Conservatorio Nacional de Música "Germán Alcántara" dentro del horario de 17:00 a 19:00 el día 21 de Febrero de 2020.

#### **Informe de Resultados obtenidos**

**Fecha de elaboración: 21 de febrero.**

#### **Listado músicos.**

- Ch'umilkaj Curruchiche Nicho
- Daniel Alejandro Paredez
- Levi Patzan Camey
- Moshe Patzan Camey
- Adrián Sequén Godínez.

Horario	Actividad	Descripción.
9:00 -10:00 horas	Instalación de instrumentos.	Los músicos fueron citados a las 9 de la mañana para conocer el espacio e instalarse. Se organizó en qué parte del escenario se instalarían las guitarras, violonchello, violín, percusiones y clarinetes.
11:00 – 14:00 horas.	Prueba de audio	<p>Se realizó una prueba de audio de manera seccionada comenzando con los instrumentos de cuerda, viento, percusión y posteriormente la voz.</p> <p>Se adecuaron los micrófonos al nivel de cada instrumento y se afinaron los detalles de amplificación.</p>
14:00 -15:00 horas	Almuerzo	Se eligió un restaurante cómodo y cercano del Conservatorio Nacional de Música para almorzar y así mismo, para conversar y afinar los detalles de la presentación.
15:00 -15:30 horas	Afinación de instrumentos	Cada músico se tomó un espacio para afinar su propio instrumento dando el tiempo necesario para ello: Adrián Sequén en el violín, Daniel Paredez en las percusiones, silbatos y clarinete, Moshé Patzan en violonchello, en el clarinete y segunda guitarra Leví Patzan y con la voz y guitarra principal Ch'umilkaj.

15:00- horas 16:30	Ensayo general con audio instalado	Se realiza un repaso general de todas las canciones para afinar los detalles técnicos y saber que todo está bajo control.
16:30- horas 17:00	Preparación	Cada músico aprovecha este espacio para cambiarse de vestuario y relajarse un momento para posteriormente comenzar con la presentación.
18:00 horas -19:00	Concierto	<p>Ch'umilkaj y su banda presentan las canciones de su recién producción discográfica en el marco de la presentación del libro "Poesía sin Frontera"</p> <p>Las canciones fueron interpretadas en Kaqchikel y español en el orden siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ixim (Maíz)</li> <li>2) Qatinamil (Nuestro Pueblo)</li> <li>3) Nsaqirsan (Amanecer)</li> <li>4) K'ojlem (Existencia)</li> <li>5) Job' (Lluvia)</li> <li>6) Ruk'u'x qana'ojil (Esencia de nuestras sabidurías)</li> <li>7) Rajawal Juyu (Protector de las montañas)</li> <li>8) Roj öj (Somos)</li> </ol>

## FOTOGRAFÍAS. 1



---

<sup>1</sup> Fotografías por: Ana Alfaro (febrero, 2020)



Ch'umilkaj Adelina Curruchiche Nicho.

**Artista**



Vo.Bo. (Firma el Lic. González)  
Lic. Wilfredo Roderico González Gaitán  
Jefe del Depto. Apoyo a la Creación  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes